

N° 1550.

---

GRANDE-BRETAGNE  
ET IRLANDE DU NORD  
ET FRANCE

Arrangement concernant le service téléphonique anglo-français, signé à Londres, le 6 mai, et à Paris, le 23 mai 1927, et échange de notes concernant l'abrogation de l'Arrangement du 5 février 1912; Paris, 2 juin et 23 juillet 1927.

---

GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND  
AND FRANCE

Agreement respecting the Anglo-French Telephone Service, signed at London, May 6, and at Paris, May 23, 1927, and Exchange of Notes concerning the Termination of the Agreement of February 5, 1912; Paris, June 2, and July 23, 1927.

No. 1550. — AGREEMENT RESPECTING TELEPHONIC SERVICE BETWEEN FRANCE AND GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND. SIGNED AT LONDON, MAY 6, AND AT PARIS, MAY 23, 1927.

---

*Textes officiels français et anglais communiqués par le Ministère des Affaires étrangères de Sa Majesté britannique. L'enregistrement de ce traité a eu lieu le 11 octobre 1927.*

---

THE POSTMASTER GENERAL OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND and THE COUNCILLOR OF STATE, SECRETARY GENERAL OF POSTS, TELEGRAPHS AND TELEPHONES OF FRANCE have agreed as follows :

*Article I.*

The submarine telephone cables between France and Great Britain are owned jointly by the two Administrations and are maintained at the joint expense of the two Administrations.

*Article II.*

As laid down in Article 8 of the International Convention<sup>1</sup> of St. Petersburg each of the contracting parties retains the right where necessary of suspending totally or partially the telephone service without being liable to any indemnity.

*Article III.*

The two Administrations are not subject to any responsibility with regard to private conversations over the international telephone circuits.

*Article IV.*

The arrangements prescribed in Chapter XXIV (Telephone Service) of the International Regulations<sup>1</sup> (Revision of Paris, 1925) annexed to the International Telegraph Convention of St. Petersburg are applied to the telephonic service between France and Great Britain and Northern Ireland as amplified and modified by the following conditions :

*B. Duration of Service.*

(1) The exchanges at the terminal points of the Franco-British circuits shall be open always.

*E. Urgent Private Calls.*

§ (1) Urgent private calls are not admitted.

*F. Lightning Calls.*

§ (1) Lightning calls are not admitted.

---

<sup>1</sup> Vol. LVII, page 201, of this Series.

*G. Government Calls.*

§ (2) Urgent State Calls are not admitted.

*H. Subscription Calls.*

§ (1) (1) Subscription calls at fixed hours are authorised during the periods of light traffic.

§ (1) (4) Subscription calls are subject to *one half* ( $\frac{1}{2}$ ) the unit charge.

§ (3) Subscription calls of more than six minutes duration may be admitted by the offices concerned when traffic conditions on the circuits to be used permit.

*K. Tariffs. Collection of Charges.*

§ (3) *Zones.* For the fixing of terminal charges :

The territory of France is divided into 3 zones.

The territory of Great Britain and Northern Ireland is divided into 3 zones.

## LIMITS OF ZONES :

*France.*

The first zone comprises the following Departments :

Aisne, Ardennes, Aube, Calvados, Eure, Eure-et-Loir, Loiret, Marne, Meuse, Nord, Oise, Orne, Pas-de-Calais, Seine, Seine-Inférieure, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Somme, Yonne.

The second zone comprises the following Departments :

Ain, Allier, Charente, Charente-Inférieure, Cher, Côte-d'Or, Côtes-du-Nord, Creuse, Doubs, Finistère, Ile-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Isère, Jura, Loire, Loire-Inférieure, Loir-et-Cher, Maine-et-Loire, Manche, Marne (Haute), Mayenne, Meurthe-et-Moselle, Morbihan, Moselle, Nièvre, Puy-de-Dôme, Rhin (Bas), Rhin (Haut), Rhône, Saône (Haute) and territory of Belfort, Saône-et-Loire, Sarthe, Savoie, Savoie (Haute), Sèvres (Deux), Vendée, Vienne, Vienne (Haute), Vosges.

The third zone comprises the following Departments :

Alpes (Basses), Alpes (Hautes), Alpes-Maritimes, Ardèche, Ariège, Aude, Aveyron, Bouches-du-Rhône, Cantal, Corrèze, Corse, Dordogne, Drôme, Gard, Garonne (Haute), Gers, Gironde, Hérault, Landes, Loire (Haute), Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Pyrénées (Basses), Pyrénées (Hautes), Pyrénées-Orientales, Tarn, Tarn-et-Garonne, Var, Vaucluse.

*Great Britain and Northern Ireland.*

The first zone comprises the following counties :

Bedford, Berks, Buckingham, Cambridge, Dorset, Essex, Gloucester, Hampshire, Hertford, Huntingdon, Kent, Leicester, Lincoln, London, Middlesex, Norfolk, Northampton, Nottingham, Oxford, Rutland, Somerset, Suffolk, Surrey, Sussex, Warwick, Wilts, Worcester.

The second zone comprises the following counties :

Anglesey, Brecknock, Carnarvon, Cardigan, Carmarthen, Chester, Cornwall, Cumberland, Denbigh, Derby, Devon, Durham, Flint, Glamorgan, Hereford, Lancaster, Merioneth, Montgomery, Monmouth, Northumberland, Pembroke, Radnor, Salop, Stafford, Westmorland, York.

The third zone comprises Scotland and Northern Ireland.

## TERMINAL CHARGES.

The charges accruing to each terminal Administration per unit call are fixed in the unit defined in Article 24 (Ch. VIII) of the International Telegraph Convention (Revision of Paris 1925) as follows :

*France.*

Three francs seventy-five centimes (gold) (3 fr. 75) for each call originating in or destined for the first zone.

Six francs (gold) (6 fr.) for each call originating in or destined for the second zone.

Eight francs (gold) (8 fr.) for each call originating in or destined for the third zone.

*Great Britain and Northern Ireland.*

Three francs seventy-five centimes (gold) (3 frs. 75) for each call originating in or destined for the first zone.

Six francs (gold) (6 fr.) for each call originating in or destined for the second zone.

Eight francs (gold) (8 fr.) for each call originating in or destined for the third zone.

The charges comprise the quota of each of the two Administrations accruing from the transit of submarine cables.

*Total of the unit charge in the relations between the different zones :*

The total of the unit charge in gold francs for each relation is indicated by the following table :

Relations between	and Great Britain and Northern Ireland		
	1st Zone	2nd Zone	3rd Zone
France, 1st Zone . . . . .	7.50	9.75	11.75
France, 2nd Zone . . . . .	9.75	12.0	14.0
France, 3rd Zone . . . . .	11.75	14.0	16.0

## § (6) The hours of light traffic are as follows :

From 19.30 h. to 8 h. (legal time of country of origin). So far as subscription calls are concerned, the country of origin is that in which the subscription has been paid.

During the period of light traffic, the charge applicable to an ordinary private call is fixed at three-fifths ( $\frac{3}{5}$ ) of the unit charge.

*L. Method of Applications of Charge.*

§ (8) (2) A special charge in the case of non-reply from subscribers shall not be levied.

*M. Demands for Calls.*

§ (3) The number of demands for calls emanating from the same subscriber for the same town is limited to one.

*N. Avis d'appel and Préavis.*

§ (1) (4) Calls with avis d'appel and préavis are not admitted.

*Article V.*

The present agreement which supersedes all previous agreements relating to the Anglo-French telephone service, will take effect at the date which shall be fixed by the contracting Administrations as soon as it becomes definitive in accordance with the special legislation of the States interested.

It shall remain in force for one year after notice of termination is given by either of the Administrations.

Done in duplicate at London, May 6, 1927.

W. MITCHELL-THOMSON,  
*The Postmaster General*  
of Great Britain and Northern Ireland.

EXCHANGE OF NOTES CONCERNING THE TERMINATION OF THE AGREEMENT<sup>1</sup>  
OF FEBRUARY 5, 1912. PARIS, JUNE 2 AND JULY 23, 1927.

I.

BRITISH EMBASSY.

(W 8362/962/17.)  
No. 456.  
(658/2/1927.)

PARIS, June 2, 1927.

His Majesty's Embassy presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs, and has the honour, under instructions from His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, to bring to their notice the following matter.

2. The Ministry of Foreign Affairs are doubtless aware that the Postmaster General of Great Britain and Northern Ireland and the Secretary General of Posts, Telegraphs and Telephones of France have recently concluded an agreement regulating the telephone service between Great Britain and Northern Ireland and France.

3. This new agreement is to take effect as from the 1st June and will supersede the four agreements which have hitherto regulated the service.

4. Three of these agreements were made between the respective postal administrations, and do not therefore need to be terminated by the two governments concerned. The Ministry of Foreign Affairs will recall that the fourth agreement, on the other hand, is a diplomatic instrument between governments which was signed at Paris on February 5, 1912.

5. Although the latter agreement provides that it shall remain in force for one year after one of the Administrations shall have denounced it, His Majesty's Government in Great Britain have no desire to adhere to that provision, and they presume that, in view of the entry into force of the new agreement, the Government of the Republic will share their view.

<sup>1</sup> DE MARTENS, *Nouveau Recueil général de Traités*, troisième série, tome IX, page 536.

6. In the event, therefore, of the Government of the Republic signifying their concurrence in the view of His Majesty's Government as above set forth, the latter proposes that the Agreement of February 5, 1912, should be regarded as having terminated on May 31.

## II.

MINISTÈRE  
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES.  
DIRECTION DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES  
ET TECHNIQUES.  
Sous-Direction des Affaires administratives  
et des Unions internationales.  
(W 7094/962/17.)

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE.

PARIS, le 23 juillet 1927.

En réponse à une note en date du 2 juin, le Ministère des Affaires étrangères a l'honneur de confirmer à l'Ambassade de Grande-Bretagne que l'Administration française est d'accord avec l'Administration britannique pour que les dispositions de l'Arrangement des 6 et 23 mai 1927 soient appliquées à partir du 1<sup>er</sup> juin.

Cet arrangement annulant tous accords antérieurs relatifs au service téléphonique, il en résulte que ceux-ci, y compris la Convention diplomatique du 5 février 1912, ont cessé, en fait, d'être en vigueur le 31 mai dernier.

Le Gouvernement français se déclare d'accord à ce sujet avec le Gouvernement britannique.

Ambassade de Grande-Bretagne.  
Paris.